

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	21 st March 2014

CONDUCT OF THE ORAL EXAMINATION

Each candidate is allowed **not less** than 15 minutes to prepare the reading passage and the topic on which the free conversation will be based.

The examiner will have an envelope containing the material for the oral examination, namely 2 reading passages, 7 papers each containing one topic for the free conversation exercise, and 5 papers each containing two *unités* from the prescribed text on French culture. Each candidate will first be asked to choose at random one of the 7 unseen topics provided for the free conversation exercise. The examiner will then ask the candidate to prepare one of the reading passages (chosen by the examiner), and the free conversation topic chosen by the candidate. Candidates are allowed to jot down a list of words and expressions that will help them to keep the conversation flowing. Personal questions which may make the candidate uneasy, such as: “Which school do you attend?” should **not** be asked.

Once the free conversation test is concluded, the examiner will test the candidate on the set text. The examiner will ask the candidate to pick at random one of the 5 papers meant to test the candidate’s knowledge of the two *unités* contained therein.

The distribution of marks for the first two components of the Oral examination, namely, the reading and free conversation exercises, is based on the *Barèmes de notation* on page 5.

THEMES FOR FREE CONVERSATION

(20 marks)

1. La consommation d’alcool chez les jeunes maltais est-elle alarmante ? Si vous étiez ministre de la Santé publique, quelles seraient les trois mesures que vous adopteriez pour faire face à ce problème ?
2. Quelles sont les distractions actuelles des jeunes maltais ? Avez-vous beaucoup de temps libre ou bien trouvez-vous à peine le temps de vous détendre ?
3. Quelle période de l’année attendez-vous avec beaucoup d’enthousiasme ? (Par exemple, les grandes vacances, les fêtes de fin d’année, le carnaval, Pâques, etc.)

AM 12/oe.14m

4. De quels moyens médiatiques préférez-vous vous servir pour vous mettre au courant de ce qui se passe autour de vous dans le monde ? Quelles nouvelles vous ont récemment frappées ?
5. Considérez-vous un/e bon/ne communicateur/communicatrice ou êtes-vous plutôt timide ? Quels aspects de votre personnalité est-ce que vous aimeriez améliorer ? Quels sont vos talents ?
6. Êtes-vous d'accord que les jeunes de moins de 18 ans aient le droit de voter ? Sont-ils assez responsables à l'âge de seize ans pour prendre de telles décisions ? Ou bien sont-ils encore influencés par leurs parents ?
7. Aimez-vous votre ville/village ou désirez-vous déménager pour aller vivre ailleurs ?

DIALOGUE ON A SET TEXT

(25 marks)

1. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 2, *La Population*, p. 14-19 et Unité 18, *À L'École*, p. 110-115
2. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 5, *L'État-Nation*, p. 40-45 et Unité 26, *Consommer*, p. 166-171
3. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 8, *La Vie Politique*, p. 56-61 et Unité 24, *Chez Soi*, p. 154-159
4. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 14, *Une Puissance Agricole*, p. 88-91 et Unité 17, *En Famille*, p. 104-109
5. Ross Steele, *Civilisation progressive du français*, Unité 15, *Une Industrie Innovante*, p. 92-97 et Unité 26, *Consommer*, p. 166-171

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	21 st March 2014

Lecture 1

(15 points)

La Rochelle: important incendie à la mairie

Un important incendie s'est déclaré dans la mairie de La Rochelle ce vendredi après-midi. Selon le journal *Sud-Ouest*, le feu aurait débuté vers 14 h dans les combles du bâtiment médiéval de la salle des fêtes, avant de se propager aux archives et au reste de l'édifice, dont le toit n'a pas tenu. À 15 h 30, l'incendie était en voie d'extinction. Aucun salarié n'était manquant lors du comptage après évacuation de la mairie.

Les flammes ont surtout ravagé la toiture de l'édifice. Une cinquantaine de pompiers avec cinq véhicules et trois grandes échelles, ont été mobilisés pour combattre ce feu. Classé monument historique dès 1861, l'hôtel de ville de La Rochelle, considéré comme l'un des plus beaux de France, a été construit pour l'essentiel entre le 15^e et le 16^e siècle. Situé au centre-ville, il a fait l'objet de maintes restaurations. Le bâtiment était depuis peu l'objet de nouveaux travaux de restauration.

Adapté de *lexpress.fr* du 28 juin 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	21 st March 2014

Lecture 2

(15 points)

L'Institut d'Egypte détruit par les flammes

L'Institut d'Egypte, où étaient conservées d'incalculables archives, a été incendié au Caire samedi 17 décembre lors des affrontements entre manifestants et forces de l'ordre, provoquant la destruction de nombreux documents historiques d'une très grande valeur. Les circonstances de l'incendie restent toujours obscures, bien que l'armée mette en cause des cocktails Molotov lancés par les manifestants.

À travers les barreaux des fenêtres du rez-de-chaussée, des volontaires ont tenté dimanche 18 décembre de récupérer quelques pages déchirées ou livres largement calcinés pour les stocker dans des sacs en plastique. « Nous essayons de sauver ce que nous pouvons de ces documents historiques. Le bâtiment peut s'effondrer d'un moment à l'autre », a expliqué une jeune volontaire.

Une inspection technique de l'agence officielle *Mena* a montré « que le bâtiment menaçait de s'écrouler complètement ». Dimanche, de la fumée continuait de se dégager de l'institut, tandis que les murs extérieurs, noircis autour des fenêtres, étaient encore debout.

FRENCH
Advanced Level
Marking Scheme for Reading and Conversation

Barèmes de Notation

A. Lecture**(15 points)**

Code: Correction phonétique (CP)
 Fluidité verbale (FV)
 Intonation (I)

Barème		
14 -15 points	CP + FV + I	proches du natif
11 -13 points	CP FV ou I	très bonne assez bonne
8 - 10 points	CP FV et I	bonne approximative
5 - 7 points	CP FV + I	approximative assez approximative
2 - 4 points	CP FV + I	très approximative très approximative
0 - 1 point	CP FV + I	médiocre médiocres

B. Conversation**(20 points)**

- Organisation et précision de l'information (lexique) **(6 points)**
- Expression orale: correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation **(7 points)**
- Production syntaxique, phrases cohérentes **(7 points)**

C. Dialogue sur la Civilisation**(25 points)**

- Information précise **(20 points)**
- Présentation générale: réponses / réactions rapides **(5 points)**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(20 points)

1.

LA CONSOMMATION D'ALCOOL CHEZ LES JEUNES MALTAIS EST-ELLE ALARMANTE ? SI VOUS ÉTIEZ MINISTRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE, QUELLES SERAIENT LES TROIS MESURES QUE VOUS ADOPTERIEZ POUR FAIRE FACE À CE PROBLÈME ?

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(20 points)

2.

QUELLES SONT LES DISTRACTIONS ACTUELLES DES JEUNES MALTAIS ? AVEZ-VOUS BEAUCOUP DE TEMPS LIBRE OU BIEN TROUVEZ-VOUS À PEINE LE TEMPS DE VOUS DÉTENDRE ?

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(20 points)

3.

**QUELLE PÉRIODE DE L'ANNÉE ATTENDEZ-VOUS AVEC
BEAUCOUP D'ENTHOUSIASME ? (PAR EXEMPLE, LES
GRANDES VACANCES, LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE, LE
CARNAVAL, PÂQUES, ETC.)**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(20 points)

4.

DE QUELS MOYENS MÉDIATIQUES PRÉFÉREZ-VOUS VOUS SERVIR POUR VOUS METTRE AU COURANT DE CE QUI SE PASSE AUTOUR DE VOUS DANS LE MONDE ? QUELLES NOUVELLES VOUS ONT RÉCEMMENT FRAPPÉES ?

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(20 points)

5.

**CONSIDÉREZ-VOUS UN/E BON/NE COMMUNICATEUR/
COMMUNICATRICE OU ÊTES-VOUS PLUTÔT TIMIDE ?
QUELS ASPECTS DE VOTRE PERSONNALITÉ EST-CE
QUE VOUS AIMERIEZ AMÉLIORER ? QUELS SONT VOS
TALENTS ?**

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(20 points)

6.

ÊTES-VOUS D'ACCORD QUE LES JEUNES DE MOINS DE 18 ANS AIENT LE DROIT DE VOTER ? SONT-ILS ASSEZ RESPONSABLES À L'ÂGE DE SEIZE ANS POUR PRENDRE DE TELLES DÉCISIONS ? OU BIEN SONT-ILS ENCORE INFLUENCÉS PAR LEURS PARENTS ?

AM 12/oc.14m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(20 points)

7.

**AIMEZ-VOUS VOTRE VILLE/VILLAGE OU DÉSIREZ-
VOUS DÉMÉNAGER POUR ALLER VIVRE AILLEURS ?**

AM 12/oc.14m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(25 points)

1.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS,
UNITÉ 2, *LA POPULATION,* p. 14-19 ET
UNITÉ 18, *À L'ÉCOLE,* p. 110-115

AM 12/oc.14m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(25 points)

2.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS,
UNITÉ 5, *L'ÉTAT-NATION*, p. 40-45 ET
UNITÉ 26, *CONSOMMER*, p. 166-171

AM 12/oc.14m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(25 points)

3.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS,
UNITÉ 8, *LA VIE POLITIQUE*, p. 56-61 ET
UNITÉ 24, *CHEZ SOI*, p. 154-159

AM 12/oc.14m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(25 points)

4.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS
UNITÉ 14, *UNE PUISSANCE AGRICOLE*, p. 88-91 ET
UNITÉ 17, *EN FAMILLE*, p. 104-109

AM 12/oc.14m

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION

ADVANCED LEVEL

MAY 2014

SUBJECT: FRENCH
PAPER NUMBER: Oral
DATE: 21st March 2014

(25 points)

5.
ROSS STEELE, *CIVILISATION PROGRESSIVE DU*
FRANÇAIS,
UNITÉ 15, *UNE INDUSTRIE INNOVANTE*, p. 92-97 ET
UNITÉ 26, *CONSOMMER*, p. 166-171

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	21 st March 2014

Lecture 1

(15 points)

La Rochelle: important incendie à la mairie

Un important incendie s'est déclaré dans la mairie de La Rochelle ce vendredi après-midi. Selon le journal *Sud-Ouest*, le feu aurait débuté vers 14 h dans les combles du bâtiment médiéval de la salle des fêtes, avant de se propager aux archives et au reste de l'édifice, dont le toit n'a pas tenu. À 15 h 30, l'incendie était en voie d'extinction. Aucun salarié n'était manquant lors du comptage après évacuation de la mairie.

Les flammes ont surtout ravagé la toiture de l'édifice. Une cinquantaine de pompiers avec cinq véhicules et trois grandes échelles, ont été mobilisés pour combattre ce feu. Classé monument historique dès 1861, l'hôtel de ville de La Rochelle, considéré comme l'un des plus beaux de France, a été construit pour l'essentiel entre le 15^e et le 16^e siècle. Situé au centre-ville, il a fait l'objet de maintes restaurations. Le bâtiment était depuis peu l'objet de nouveaux travaux de restauration.

Adapté de *lexpress.fr* du 28 juin 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	Oral
DATE:	21 st March 2014

Lecture 2

(15 points)

L'Institut d'Egypte détruit par les flammes

L'Institut d'Egypte, où étaient conservées d'incalculables archives, a été incendié au Caire samedi 17 décembre lors des affrontements entre manifestants et forces de l'ordre, provoquant la destruction de nombreux documents historiques d'une très grande valeur. Les circonstances de l'incendie restent toujours obscures, bien que l'armée mette en cause des cocktails Molotov lancés par les manifestants.

À travers les barreaux des fenêtres du rez-de-chaussée, des volontaires ont tenté dimanche 18 décembre de récupérer quelques pages déchirées ou livres largement calcinés pour les stocker dans des sacs en plastique. « Nous essayons de sauver ce que nous pouvons de ces documents historiques. Le bâtiment peut s'effondrer d'un moment à l'autre », a expliqué une jeune volontaire.

Une inspection technique de l'agence officielle *Mena* a montré « que le bâtiment menaçait de s'écrouler complètement ». Dimanche, de la fumée continuait de se dégager de l'institut, tandis que les murs extérieurs, noircis autour des fenêtres, étaient encore debout.

Adapté de *l'express.fr* du 28 juin 2013

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	I
DATE:	30 th April 2014
TIME:	4.40 p.m. to 6.40 p.m.

Faites une analyse du texte suivant.

(60 points)

Consignes : Vous êtes tenus d'indiquer l'idée principale et les idées secondaires ayant rapport avec elle et d'expliquer comment ces idées sont exprimées dans le texte, par exemple : type de texte, vocabulaire utilisé, ton employé par l'auteur, sa présence ou absence dans le texte, etc. L'emploi d'un dictionnaire monolingue est permis.

Manger sa pizza à la fourchette? Crime de lèse-majesté à New York

Le nouveau maire Bill de Blasio vient de l'apprendre à ses dépens : à New York, on ne mange pas sa pizza avec fourchette et couteau, une gaffe à la limite de la faute politique qui le poursuit depuis plusieurs jours.

5 Le « crime » a eu lieu vendredi dernier, dans la pizzeria *Goodfellas* qu'il visitait à Staten Island. Devant les caméras, M. de Blasio, qui a pris ses fonctions le 1^{er} janvier, se penche, et attaque sa pizza avec ses couverts.

10 La twittosphère s'affole immédiatement. « Scandale » écrit un journaliste politique local, photo à l'appui. Car à New York, on est censé manger sa pizza à la main, après l'avoir pliée en deux. « Désastre » embraye le magazine *New York*. « Impensable », écrit le *New York Times*. Les chaînes locales de télévision en font des gorges chaudes. M. de Blasio, sommé de s'expliquer, invoque ses origines italiennes. « Dans ma terre ancestrale, c'est plus typique de manger avec un couteau et une fourchette » dit-il. Il souligne aussi que sa pizza – qu'il finira à la main – a « beaucoup de choses dessus ».

15 Mais rien ne semble pouvoir calmer l'émoi de ce *Pizzagate* dont se régalaient désormais les humoristes politiques à la télévision. « Vous êtes supposé être le champion de la classe moyenne... et vous vous faites prendre en train de manger une pizza comme M. Trump, deux semaines après votre arrivée ? », s'est ainsi esbaudi lundi soir Jon Stewart sur l'émission de télévision *Comedy Central*, en référence au milliardaire Donald Trump, qui avait lui aussi dû s'expliquer en 2011 après avoir mangé une pizza avec des couverts en plastique.

20 « Les gens ici à New York sont encore en train d'apprendre à connaître notre nouveau maire, et je ne sais pas si cela va aider », s'est aussi amusé Jimmy Fallon sur NBC, parlant du « premier scandale » pour le nouveau maire. Mardi, le site *Slate.com* soulignait que le *Pizzagate* ne semblait pas en voie d'apaisement. Il a affirmé que de Blasio devrait être jugé sur ses actes, pas sur sa façon de manger une pizza.

25 Et d'autres n'ont pas perdu le sens des affaires. La pizzeria *Goodfellas* a décidé d'exposer la fourchette de l'infamie, et a l'intention de la vendre aux enchères. Son co-proprétaire, ancien policier, a même plaisanté sur le fait qu'il coopérerait si la police décidait d'ouvrir une enquête.

Adapté de *lepoint.fr* du 15 janvier 2014

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
MAY 2014

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	II
DATE:	5 th May 2014
TIME:	9.00 a.m. to 12.00 noon

1. Traitez un sujet au choix. (Limitez-vous à 350 - 400 mots) (100 points)

- a) Dans un Forum sur Internet, on discute les matchs de la Coupe du Monde 2014. Imaginez un chat entre vous et votre ami/e où vous vous disputez sur la rivalité perpétuelle entre l'Italie et l'Angleterre dont le match va se jouer le 14 juin au Brésil.
- b) Le racisme existe-t-il dans le cœur des Maltais ? Les valeurs nobles transmises par Nelson Mandela, le héros qui a battu l'apartheid, règnent-elles chez nous ? Écrivez un article sur ce thème dans le magazine de votre lycée.
- c) Un/e enseignant/e a marqué votre adolescence. Écrivez dans votre journal intime vos souvenirs du collège tout en rappelant l'influence que cet/cette enseignant/e a exercée sur vous.
- d) Le jour où j'ai dû prendre la décision la plus difficile de ma vie.
- e) Votre séjour dans un hôtel s'est révélé très décevant pour plusieurs raisons. Écrivez une lettre de réclamation au directeur pour lui expliquer ce qui s'est passé et pour demander une compensation financière.

2. Lisez attentivement le texte suivant. Puis, traitez toutes les questions. Formulez vos réponses entièrement en français. (75 points)

Un réservoir de mélasse¹ explose à Boston

15 janvier 1919, sur les docks de Boston. Il est midi trente, l'heure d'aller casser la croûte, mais beaucoup de monde s'active encore. Des marins, des ouvriers, des dockers, des chevaux, des employés circulent entre les grues et les bâtiments. Plusieurs distilleries d'alcool fonctionnent à plein régime car, bientôt, la Prohibition contraindra l'Amérique au régime sec. Le whisky est distillé à partir d'une mélasse qui remplit des citernes géantes. Certaines affichent un volume plusieurs milliers de mètres cubes.

Dans la rue, surgit soudain une mère accompagnée d'un petit garçon et de trois fillettes. Les enfants ramassent des débris de bois, certainement pour alimenter la cuisinière familiale. La mère s'appelle Mme Di Stasio, et l'une des petites filles est Maria, 11 ans. Tout est en place pour la scène d'horreur. Il ne manque que les caméras de Hollywood. Boum ! Une détonation fait taire la rumeur habituelle du port. L'explosion est phénoménale. C'est le réservoir de mélasse de la *Purity Distilling Company* qui vient de voler en éclats. Avec 27 mètres de diamètre et 15 mètres de haut, c'est l'un des plus massifs du port. La veille, il a été rempli à ras bord de 8 700 000 litres de mélasse.

15 Des projectiles de métal arrosent les alentours. Mais surtout, la mélasse, heureuse d'échapper à la distillation, se répand sous la forme d'une vague haute de 3 mètres, fonçant à la vitesse d'un cheval de course au galop, 56 kilomètres à l'heure. C'est ce qu'écriront le lendemain les reporters. À croire qu'ils étaient sur place avec un chronomètre à la main. La vague de sirop balaie tout sur son passage. Hommes, chevaux, véhicules sont entraînés et laminés². Dans la gare proche, un train est soulevé de ses rails, un camion est projeté dans le port de Boston. Des bâtiments s'effondrent. Trois pompiers sont coincés par le flot dans une pièce. Parmi eux, Bill Connor, qui témoignera plus tard : « À un moment, le flot de
20 mélasse atteignit nos oreilles. Nous avons collé nos têtes contre le plafond, essayant de garder la bouche et le nez au-dessus du fluide ». Il survivra. Comme Anthony, le frère de Maria, qui perd connaissance et quand il ouvre les yeux trouve deux enfants morts penchés sur lui.

25 Le capitaine des pompiers Krake, accouru sur le lieu du drame, aperçoit des cheveux blonds flotter sur la mélasse. Il plonge ses bras dans le sirupeux liquide et remonte un corps. C'est celui de la petite Maria Di Stasio, qui n'ira plus jamais collecter du bois avec sa mère. Pauvre petite Maria. Les autres membres de sa famille ont survécu. Le lendemain, un journaliste publiera un reportage émouvant qui tirera des larmes à des millions d'Américains heureux de ne pas être dans cette mélasse.

Adapté de *lepoint.fr* du 15 janvier 2014

1. Quel est le rapport entre (a) Bill Connor et Krake, (b) Madame Di Stasio et Maria ? (6 points)
2. Pourquoi y avait-il une grande quantité de mélasse dans le réservoir ? (6 points)
3. Trouvez dans le texte : (18 points)
 - (a) un exemple d'ironie ;
 - (b) deux parties du corps ;
 - (c) une énumération ;
 - (d) une personnification ;
 - (e) un participe passé ;
 - (f) deux autres expressions pour « mélasse » ;
 - (g) un autre mot pour (i) manger, (ii) ramasser.
4. Comment Maria a-t-elle été trouvée ? (6 points)
5. L'auteur parle d'un drame (l.23). Expliquez comment l'auteur rend son récit dramatique. (10 points)
6. Comment Bill Connor a-t-il réussi à se sauver ? (6 points)
7. Reformulez la phrase : Mais surtout, la mélasse, heureuse d'échapper à la distillation, se répand sous la forme d'une vague haute de 3 mètres, fonçant à la vitesse d'un cheval de course au galop, 56 kilomètres à l'heure (l.13-15). (10 points)
8. Selon vous, quelles étaient les conséquences les plus graves de l'explosion ? (7 points)
9. Écrivez deux phrases pour exprimer vos sentiments après la lecture de ce passage. (6 points)

¹Mélasse : sirop très épais.

²Laminer: réduire une masse métallique en feuilles, en barres minces.

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA
MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
MAY 2014

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	III
DATE:	22 nd May 2014
TIME:	9.00 a.m. to 11.30 a.m.

Traitez TROIS sujets au choix. Formulez vos réponses en français, en maltais ou en anglais.

(75 points)

- 1a. « Farce, analyse de mœurs et étude psychologique poussée : il faut avoir du génie pour réunir tout cela en cinq actes! » À la lumière de cette citation, illustrez par des références à la comédie *L'Avare*, la visée de Molière, celle de corriger le vice par le rire.

OU

- 1b. « Ah! Valère, ne bougez d'ici, je vous prie; et songez seulement à vous bien mettre dans l'esprit de mon père. » (*L'Avare*, acte I, sc. 1). Comment justifiez-vous cette insistance d'Élise auprès de Valère et l'inquiétude de cette jeune femme vis-à-vis de son père ?
- 2a. « Dessine-moi un mouton ! » demande le Petit Prince au narrateur. Étudiez le rôle des dessins dans *Le Petit Prince* d'Antoine de Saint-Exupéry.

OU

- 2b. « L'essentiel est invisible pour les yeux ». Êtes-vous d'accord avec l'affirmation que cette citation est l'une des plus importantes de *Le Petit Prince* ?
- 3a. Dans le roman de François Mauriac *Thérèse Desqueyroux*, Thérèse parle du silence en s'exprimant ainsi : « Et c'était le silence : le silence d'Argelouse! [...] il cerne la maison, comme solidifié dans cette masse épaisse de forêt où rien ne vit [...]. Ce fut surtout après le départ d'Azévédo que je l'ai connu, ce silence. » Quel est le silence dont parle Thérèse ? Indiquez la façon dont sa vie change après le départ d'Azévédo.

OU

- 3b. Le lecteur du roman *Thérèse Desqueyroux* est le seul qui connaisse les pensées les plus intimes de Thérèse. Est-ce que le lecteur entretient la même opinion de Thérèse que les personnages du roman ? Justifiez votre réponse avec des citations et des références précises.

- 4a. L'amour entre *Elle* et *Lui* dans la pièce de Marguerite Duras, *Hiroshima mon amour*, n'est qu'éphémère : il ne peut pas durer éternellement. En vous référant de près à l'œuvre, montrez, avec des références précises, ce qui soutient cette affirmation.

OU

- 4b. *Hiroshima mon amour* tient sa force de ses dialogues souvent contradictoires qui se déroulent entre *Elle* et *Lui* et qui laissent le lecteur perplexe, comme le montrent les citations suivantes : « Oui, ce soir je m'en souviens. Mais un jour, je ne m'en souviendrai plus. Du tout. De rien. » ; « Tu me tues, tu me fais du bien ». Expliquez l'importance de ces contradictions dans l'œuvre.
- 5a. Dans la mythologie grecque la guerre de Troie a effectivement eu lieu, comme en témoigne l'*Illiade* d'Homère. Pourtant, Jean Giraudoux a intitulé sa pièce *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*. Il voudrait réécrire l'histoire, nier une vérité universellement connue tout en invitant ses lecteurs à faire une réflexion sur le destin. Quels jugements porteriez-vous sur cette affirmation ?

OU

- 5b. « Pâris : [...] Dis-moi que tu m'aimes, avant que je te laisse avec lui...Dis-le-moi comme tu le penses.
Hélène : Je t'adore, chéri.
Pâris : Dis-moi qu'elle était belle, la vague qui t'emporta de Grèce !
Hélène : Magnifique ! Une vague magnifique !... Où as-tu vu une vague ? La mer était si calme... »
(Jean Giraudoux, *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*, acte I, scène 7).
Cet extrait a un élément tragique et comique à la fois. Commentez sur l'alternance du comique et du tragique dans *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*.
- 6a. Selon Édouard-Léon-Théodore Mesens, Si Adar, personnage de *L'Héritier enchanté*, dernière nouvelle du recueil *Au Café* de Mohammed Dib, est un imposteur. De plus, l'égarement du narrateur est moral plutôt que géographique. Ainsi assiste-t-on à la perte de la tradition arabe. Que pensez-vous de cette affirmation ?

OU

- 6b. Dans la nouvelle *L'Attente*, Omar cherche à comprendre ses émotions. D'un côté, il éprouve de la haine; de l'autre, de la peine: « Il ressentait un besoin frénétique de tout haïr, tout à coup, et de disparaître [...]. D'une violence presque insensible, se formèrent alors les premières trouées de la peine. » De quelle façon cette nouvelle incarne-t-elle les sentiments des Algériens à l'époque ?

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD

UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

MATRICULATION EXAMINATION
ADVANCED LEVEL
MAY 2014

SUBJECT:	FRENCH
PAPER NUMBER:	IV – Dictation
DATE:	30 th April 2014
TIME:	4.00 p.m. to 4.30 p.m.

Consignes à l'examineur:

(30 points)

- (1) **Écrivez au tableau : Brian, Rouen, Saint-Sever, Playmobil.**
- (2) **Les liaisons sont indiquées. À ne prononcer que les liaisons indiquées.**
- (3) **Lire à haute voix aux candidats les consignes suivantes:**
« Je lirai le texte de la dictée deux fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture. Ensuite, je dicterai le texte en groupes de mots. Chaque groupe de mots est répété une deuxième fois. À la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Puis, vous aurez 5 minutes pour une révision finale ».

À cinq ans Brian finit au poste de police

La valeur n'attend pas le nombre des années./ Samedi 27 juillet,/ Brian,/ petit garçon de cinq ans,/ quitte son domicile familial sur les hauts de Rouen./ Seul,/ il se rend dans le centre-ville,/ en prenant le bus/ puis le métro,/ avant de descendre à la station Saint-Sever/ et de se diriger vers le centre commercial./ Une fois sur place,/ le garçonnet file vers le rayon des jouets,/ où il choisit tout bonnement/ le camion de pompiers Playmobil/ de ses rêves./ Repéré par des vigiles à la sortie,/ le jouet dans les bras,/ le petit est conduit au commissariat./ Il a alors été pris en charge/ par les policiers du commissariat,/ qui avaient déjà été alertés/ de la disparition de l'enfant/ par la maman./ Brian est finalement rentré chez lui,/ indemne,/ mais un peu déçu/ de ne pas pouvoir garder/ son beau camion de pompiers./

Adapté de *lepoint.fr* du 30 juillet 2013

